

สิทธิของผู้ลงคะแนนเสียง



ท่านมีสิทธิต่างๆ ต่อไปนี้

1. สิทธิในการลงคะแนนเสียงหากท่านได้ขึ้นทะเบียนผู้ลงคะแนนเสียงไว้แล้ว ท่านเป็นผู้มีสิทธิในการลงคะแนนเสียงหากท่าน:

- ★ เป็นพลเมืองสหรัฐฯ ที่อาศัยอยู่ในมลรัฐแคลิฟอร์เนีย
- ★ มีอายุไม่น้อยกว่า 18 ปี
- ★ ได้ขึ้นทะเบียนในเขตที่ท่านอาศัยอยู่ในปัจจุบัน
- ★ ปัจจุบัน ไม่อยู่ในเรือนจำของรัฐ หรือรัฐบาลกลาง หรือไม่อยู่ในทัณฑ์บนสำหรับความผิดอาญาอุกฉกรรจ์
- ★ ปัจจุบัน ศาลไม่พบว่าบุคคลไร้สมรรถภาพทางจิตในการลงคะแนนเสียง

2. สิทธิในการลงคะแนนเสียงหากท่านได้ขึ้นทะเบียนผู้ลงคะแนนเสียงไว้แล้ว แม้ว่าจะยังไม่มีชื่อของท่านในรายชื่อก็ตาม

ท่านจะลงคะแนนเสียงเลือกตั้งโดยใช้บัตรลงคะแนนเสียงชั่วคราว คะแนนเสียงของท่านจะถูกนับหากเจ้าหน้าที่เลือกตั้งตัดสินว่าท่านมีสิทธิที่จะลงคะแนนเสียง

3. สิทธิในการลงคะแนนเสียงหากท่านยังอยู่ในแถวเมื่อหน่วยเลือกตั้งปิด

4. สิทธิในการหย่อนบัตรเลือกตั้งลับโดยไม่มีบุคคลใดรบกวนท่าน หรือบอกท่านว่าจะลงคะแนนเสียงอย่างไร

5. สิทธิในการได้รับบัตรเลือกตั้งใบใหม่หากท่านทำผิดพลาด หากท่านยังไม่หย่อนบัตรเลือกตั้ง ท่านสามารถ:

แจ้งเจ้าหน้าที่เลือกตั้งที่หน่วยเลือกตั้งนั้นเพื่อขอบัตรใหม่, แลกเปลี่ยนบัตรลงคะแนนเสียงทางไปรษณีย์ของท่านกับบัตรใบใหม่ที่สำนักงานเลือกตั้ง หรือที่หน่วยเลือกตั้งของท่าน หรือลงคะแนนเสียงเลือกตั้งโดยใช้บัตรเลือกตั้งชั่วคราว

6. สิทธิในการรับความช่วยเหลือในการหย่อนบัตรเลือกตั้งของท่านจากบุคคลที่ท่านเลือก ยกเว้นนายจ้างหรือตัวแทนสหภาพของท่าน

7. สิทธิในการส่งบัตรลงคะแนนเสียงทางไปรษณีย์ที่กรอกเรียบร้อยแล้วของท่านที่หน่วยเลือกตั้งใด ๆ ในรัฐแคลิฟอร์เนีย

8. สิทธิในการได้เอกสารการเลือกตั้งในภาษาอื่นที่ไม่ใช่ภาษาอังกฤษ หากมีจำนวนคนในเขตเลือกตั้งของท่านพูดภาษานั้นมากพอ

9. สิทธิในการถามคำถามต่างๆ ต่อเจ้าหน้าที่เลือกตั้งเกี่ยวกับกระบวนการเลือกตั้ง และเฝ้าดูขั้นตอนการเลือกตั้ง หากบุคคลที่ท่านถามไม่สามารถตอบคำถามต่างๆ ของท่านได้ บุคคลดังกล่าวจะต้องส่งท่านไปยังบุคคลที่ตอบคำถามท่านได้ หากท่านเป็นผู้ก่อกวน เขาสามารถหยุดตอบคำถามท่านได้


10. สิทธิในการรายงานกิจกรรมการเลือกตั้งใดๆ ที่ผิดกฎหมายหรือหลอกลวงต่อเจ้าหน้าที่เลือกตั้ง หรือสำนักงานเลขาธิการรัฐ

ประกาศพิเศษ

- หน่วยเลือกตั้งเปิดทำการตั้งแต่เวลา 7.00 น. ถึง 20.00 น. ณ วันที่ระบุอยู่ในคู่มือข้อมูลสำหรับผู้ลงคะแนนเสียงของเทศมณฑล
- สามารถขอคำแนะนำพิเศษเกี่ยวกับวิธีการลงคะแนนเสียง รวมถึงวิธีหย่อนบัตรเลือกตั้งชั่วคราวได้จากเจ้าหน้าที่ประจำหน่วยลงคะแนน หรือโดยการอ่านข้อมูลที่เจ้าหน้าที่เลือกตั้งภายในห้องที่ของคองส่งให้แก่คุณทางไปรษณีย์
- หากคุณเป็นผู้ลงคะแนนเสียงที่เพิ่งขึ้นทะเบียน คุณอาจได้รับการขอให้แสดงบัตรประจำตัวที่เหมาะสมหรือเอกสารอื่นๆ ตามที่กำหนดโดยกฎหมายของรัฐบาลกลาง อย่างไรก็ตาม โปรดทราบว่าบุคคลทุกคนมีสิทธิที่จะลงคะแนนเสียงเฉพาะกาลได้แม้ว่าบุคคลนั้นจะไม่ได้แสดงเอกสารพิสูจน์บุคคลก็ตาม
- การแสดงตนว่ามีสิทธิลงคะแนนเสียงทั้งๆ ที่ไม่มีคุณสมบัติในการลงคะแนนเสียงตามข้อกำหนดทั้งหมดในการลงคะแนนเสียงภายใต้กฎหมายของรัฐบาลกลางและของรัฐ ถือเป็นสิ่งที่ขัดต่อกฎหมาย
- การทำความเสียหายแก่อุปกรณ์การเลือกตั้งถือเป็นสิ่งที่ขัดต่อกฎหมาย

หากท่านเชื่อว่าท่านถูกปฏิเสธสิทธิใดๆ เหล่านี้ โปรดโทรฟรีสายด่วนผู้ลงคะแนนเสียงที่เป็นความลับของเลขาธิการรัฐ (Secretary of State's confidential toll-free Voter Hotline) ที่หมายเลข (855) 345-3933

 บนเว็บไซต์ที่ www.sos.ca.gov

 ทางโทรศัพท์ที่หมายเลข **(855) 345-3933**

 ทางอีเมลที่ elections@sos.ca.gov